

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 39 (1921)  
**Heft:** 86

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1-2mal täglich

XXXIX. Jahrgang

— XXXIX<sup>me</sup> année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 86

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnements: Schweiz: Jahrgang Fr. 20.20, 3 Monate Fr. 10.20, Vierteljahrs Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei Postabonnements werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Redaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre fr. 5.20 — P. Suisse: Plus frais de port. — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 86

**Inhalt:** Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Güterrechtsregister. — Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Spezialhandel der Schweiz nach Ländern, 1920. — Grossbritannien: Ursprungszeugnisse. — Beitritte zum Postscheck- und Giroverkehr.

**Sommaire:** Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Registre des régimes matrimoniaux. — Bilan d'une société anonyme. — Commerce spécial de la Suisse avec les divers pays, en 1920. — Grande-Bretagne: Certificats d'origine. — Titulaire de compte de chèques et virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites (B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les codébiteurs, cantions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

#### Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (626<sup>2</sup>/274)

Gemeinschuldnerin: Firma Adolfo Rizzolli & Co. A.-G., Holzhandlung, Beategasse Nr. 15, in Zürich 1 (Hauptstadt in Lugano).  
Datum der Konkurseröffnung: 12. März 1921.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 12. April 1921, nachmittags 15 Uhr, im Café Schneebeli, Limmatquai, Zürich 1.  
Eingabefrist: Bis 2. Mai 1921.

Gemeinschuldnerin: Firma Guttman & Rosengarten, Bahnhofstrasse Nr. 7, in Zürich 1.  
Datum der Konkurseröffnung: 18. März 1921.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 12. April 1921, nachmittags 14 Uhr, im Café Schneebeli, Limmatquai, Zürich 1.  
Eingabefrist: Bis 2. Mai 1921.

#### Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (621/25)

Gemeinschuldnerin: Hermann Kuuz & Cie., Export und Import, Neugasse 41, Bern.  
Datum der Konkurseröffnung: 11. März 1921.  
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 6. April 1921, nachmittags 3 Uhr, im Amthaus Bern, Souterrain, Zimmer Nr. 3.  
Eingabefrist: Bis 2. Mai 1921.

Gemeinschuldner: Kuuz, Hermann, Kaufmann, Efingerstrasse 9, Bern.  
Datum der Konkurseröffnung: 21. März 1921.  
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 6. April 1921, nachmittags 4 Uhr, im Amthaus Bern, Souterrain, Zimmer Nr. 3.  
Eingabefrist: Bis 2. Mai 1921.

#### Ct. de Berne Office des faillites de Delémont (622)

Faillie: Veuve Richon, Elise, négociante, à Delémont.  
Date de l'ouverture de la faillite: 21 mars 1921.  
Première assemblée des créanciers: Jeudi, 7 avril 1921, à 11 heures du matin, au bureau de l'Office des Poursuites de Delémont.  
Délai pour les productions: 2 mai 1921.

#### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (620/42)

Gemeinschuldnerin: Zuber & Häring, Kollektivgesellschaft, Handel in Leder, Thiersteinallee 27.  
Datum der Konkurseröffnung: 22. März 1921.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 8. April 1921, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1, ebener Erde, Zimmer 7.  
Eingabefrist: Bis und mit 2. April 1921.

Gemeinschuldner: Baumgärtner, Eugen, Internationale Transporte, Greifengasse 35, Basel.  
Datum der Konkurseröffnung: 19. März 1921 infolge durchgeführter Konkursbetreibung.  
Summarisches Konkursverfahren.  
Eingabefrist: Bis und mit 22. April 1921.

#### Kt. Graubünden Konkursamt Davos in Davos-Platz (623)

Gemeinschuldner: Bösch, J. Hotel Rhätischer Hof, Davos-Platz.  
Datum der Konkurseröffnung: 28. Februar 1921.  
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 13. April, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus Davos.  
Eingabefrist: Bis und mit 2. Mai 1921.

#### Kt. Graubünden Konkursamt Oberengadin in Samaden (618/19)

Gemeinschuldner: Bernhard, Christian, Hotel Central, St. Moritz-Bad.  
Datum der Konkurseröffnung: 15. März 1921.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 12. April 1921, vormittags 10 1/2 Uhr, im Gemeindehaus Samaden.  
Eingabefrist: Bis 2. Mai 1921.

Gemeinschuldnerin: Rennplatz- & Verwertungsgesellschaft «Sarpunt», St. Moritz.  
Datum der Konkurseröffnung: 23. Februar 1921.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 12. April 1921, nachmittags 3 Uhr, im Gemeindehaus Samaden.  
Eingabefrist: Bis 2. Mai 1921.

#### Kt. Aargau Konkursamt Zofingen (621)

Gemeinschuldner: Lüscher, Robert, gew. Wirt in Ober-Entfelden, nun in Kölliken.  
Datum der Konkurseröffnung: 19. März 1921.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 12. April 1921, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaal, in Zofingen.  
Eingabefrist: Bis 2. Mai 1921.

#### Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Neuchâtel (640)

Succession insolvable de Petitpierre, Jules-Albert, fils de David-Louis, né le 9 janvier 1857, décédé le 16 septembre 1920, précédemment industriel à Neuchâtel.  
Date de l'ouverture de la liquidation: 11 mars 1921.  
Première assemblée des créanciers: Lundi, 11 avril 1921, à 11 heures, au Bureau de l'Office des faillites, Hôtel-de-Ville de Neuchâtel (2<sup>me</sup> étage).  
Délai pour les productions: 12 avril 1921.  
Les créanciers qui ont déjà produit au Greffe de la Justice de paix sont dispensés de la faire à nouveau.

#### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (639)

Faillie: Société Anonyme des Usines de Monthorin, à Satigny (Genève).  
Date de l'ouverture de la faillite: 17 mars 1921.  
Première assemblée des créanciers: Mardi, 12 avril, à 10 heures, à la salle des assemblées de faillites, Taconnerie, 7.  
Délai pour les productions: 2 mai 1921.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation (B.-G. 249, 250 und 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursurtheil angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (595<sup>1</sup>)

Gemeinschuldner: Thaler, Alexander, Kaufmann, von Tarnopol, wohnhaft gewesen Bellerivestrasse 3, Zürich 8.  
Anfechtungsfrist: Bis 10. April 1921 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.  
Innert gleicher Frist sind Abtretung von Rechtsansprüchen, Art. 260 K. u. Schuldbetreibungsgesetz, schriftlich einzureichen.

#### Kt. Bern Konkursamt Bern-Land (610)

Gemeinschuldner: Hurni, Hermann, Schreiner, in Ostermündigen, Kollektivgesellschaft der konkursiten Firma Hurni & Moor, in Bern.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 12. April 1921.  
Während der nämlichen Frist liegt das Inventar zur Einsicht auf und es sind innerhalb derselben allfällige Abtretungsbegehren an die Konkursverwaltung zu stellen.

#### Kt. Bern Konkursamt Biel (611)

Gemeinschuldner: Wirth, Ernst, Uhrensteinfabrikant, Biel-Bözingen.  
Anfechtungsfrist: 12. April 1921.

#### Kt. Solothurn Konkursamt Solothurn (615/16)

Gemeinschuldner: Kully-Glutz, Armin, gew. Bankier, von und in Solothurn.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 13. April 1921.  
Die Auflegung des Kollokationsplanes für die Ansprachen am Gemeinschuldner aus dem Gesellschaftskonkurse Henzi & Kully, Bankgeschäft, in Solothurn, wird später publiziert.

Gemeinschuldner: Henzi, Otto, gew. Bankier, von und in Solothurn.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 13. April 1921.  
Die Auflegung des Kollokationsplanes für die Ansprachen am Gemeinschuldner aus dem Gesellschaftskonkurse Henzi & Kully, Bankgeschäft, in Solothurn, wird später publiziert.

#### Kt. St. Gallen Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig (612)

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft E. Schulthess-Erben, Landesprodukte, Ennetbrücke-Wattwil.  
Auflegungs- und Anfechtungsfrist: Bis und mit 12. April 1921.

**Kt. Graubünden** *Konkursamt Oberengadin in Samedan* (617)  
Liquidationsmasse Oertli-Tschurr, O., sel., Meierci, St. Moritz.  
Anfechtungsfrist: Bis 12. April 1921.

**Kt. Aargau** *Konkursamt Aarau* (613/14)  
Gemeinschuldnerin: Wirz Adolf & Cie., Drogeriewaren, in Aarau.  
Anfechtungsfrist: Bis 11. April 1921.  
Gemeinschuldner: Wirz-Ries, Adolf, Kaufmann, in Aarau.  
Anfechtungsfrist: Bis 11. April 1921.

**Ct. de Neuchâtel** *Office des faillites de Neuchâtel* (641)  
Faillit: Reymond et Galfetti, Etablissement Galvano, Faubourg de l'Hôpital, 50, à Neuchâtel.  
Délai pour interter action en opposition: 10 jour à dater de cette publication.

**Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation**  
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.  
La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Sospensione della procedura**  
(L. E. 230.)

Se entro dieci giorni nessuno dei creditori chiede la prosecuzione della procedura di fallimento anticipandone le spese, la procedura sarà chiusa.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (628)  
Gemeinschuldner: Hotz, Jean, sen., Schneider, von Künsnacht, in Zürich 1, Froshaugasse 3.  
Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 16. März 1921.  
Datum der Einstellung mit Verfügung des nämlichen Richters: 24. März 1921 mangels Aktiven.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. April 1921 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert gleicher Frist für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 800 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Ct. del Ticino** *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (647)  
Faillita: Steeger, Carolina, Brissago (Porta). Fall. N. 2/1921.  
Data del decreto di apertura del fallimento: 15 marzo 1921.  
Data del decreto di sospensione della procedura: 31 marzo 1921.  
N. B. In ordine ai dispositivi dell'art. 230 l. fed. es. e fall., venne ordinata dalla pretura di Locarno, la sospensione della procedura, per mancanza di attività.

**Ct. del Ticino** *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (645/46)  
Fallimento: Ditta Armand Bosse, fu Giov., già in Lugano (rappresentanze in generi diversi).  
Decreto d'apertura: 2 marzo 1921.  
Sospensione della procedura di liquidazione: 17 marzo 1921.  
Fallimento: Ditta Alfredo Ernesti, già in Lugano (cinematografia ed articoli elettrotecnici).  
Decreto d'apertura: 21 marzo 1921.  
Decreto di sospensione della procedura di liquidazione: 25 marzo 1921.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (638)  
Failli: Hoffea, Rodolphe, représentant, Rue Thalberg, 12.  
Date de l'ouverture de la faillite par le tribunal de 1<sup>re</sup> instance: 22 mars 1921.  
Date de la suspension par décision du juge de la faillite: 29 mars 1921 suite de constatation de défaut d'actif.  
Délai d'opposition à la clôture: 12 avril 1921.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Riesbach-Zürich* (609\*)  
Nachlass des Hemmi, Oskar, Werkstatt für Präzisionsinstrumente, in Zürich.  
Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 23. März 1921.

**Ct. de Neuchâtel** *Office des faillites de la Chaux-de-Fonds* (644)  
Faillie: Société anonyme Aurea S. A., décoration de boîtes de montres, à la Chaux-de-Fonds.  
Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 30 mars 1921.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**  
(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt St. Gallen* (629)  
Gemeinschuldner: Danner, A., Brodieries, Rosenbergstr. 81, St. Gallen, und Bahnhofstrasse, St. Gallen O.  
Datum der Konkurseröffnung: 23. April 1920.  
Datum des Konkurswiderrufes: 30. März 1921, infolge gerichtlich bestätigten Nachlassvertrags.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Ct. de Fribourg** *Office des faillites de Bulle* (631)  
Vu l'insuccès des premières enchères, l'Office des faillites de la Gruyère procédera, dans une salle particulière de l'Hôtel-pension du Bourgoz, à Gruyères, le lundi, 9 mai 1921, à 2 heures du jour, à la vente du dit Hôtel-pension, propriété de la masse en faillite de Roulin, Denis, hôtelier, immeubles désignés comme suit au registre foncier de la commune de Gruyères: Art. 802, fol. 6, n° 3; Le Bourgoz, n° 269, habitation, Hôtel-pension, de 160 mètres (18 perches 80 pieds). Adjonction au bâtiment fr. 67,093.  
Art. 803, fol. 6, n° 4; Le Bourgoz, pré de 3 hectares 1 are 59 ca. (3351 perches), fr. 7389.  
La vente aura lieu à tout prix.  
Les conditions seront déposées à l'Office dès le 15 avril prochain.

**Kt. Solothurn** *Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bellach, in Grenchen* (630)  
Zu Händen der Konkursmasse Société d'horlogerie de Granges werden Mittwöch, den 6. April 1921, nachm. 2½ Uhr, in der Fabrik in Grenchen, zwangsweise zu jedem Preise versteigert gegen Barzahlung: 2100 Cartons

montres 19", Roskopf mouvements adoucis sans pierres boîtes lep. métal Ls. XV, 1 charnière euvettes glaces cadrans blancs; 2180 Cartons montres idem gre. anglais cadrans a nom Best Patent Lover.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt vom Seebizirk in Uznach* (643)  
I. Steigerung.  
Gemeinschuldner: Hunziker, Carl, zur « Sonne », in Rapperswil.  
Ganttag: Mittwoch, den 4. Mai 1921, nachmittags 4 Uhr.  
Gantlokal: Restaurant zur « Sonne », in Rapperswil.  
Auflage der Steigerungsbedingungen: Ab 20. April 1921.  
Grundpfand: 1. Das Wohnhaus mit Wirtschaft zur « Sonne » Nr. 602, brandversichert für Fr. 49,900; 2. der darunter liegende Boden nebst Vorplatz, messend laut Güterzettel zusammen 123,6 m<sup>2</sup>, an der Webergasse und der neuen Jonastrasse in Rapperswil gelegen.  
Schätzungssumme Fr. 52,000.  
Im übrigen wird auf Art. 257—299 des Sch. K. G. verwiesen.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
(L. P. 295—297 und 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Sebidnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.  
Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.  
Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.  
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.  
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti**  
(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.  
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.  
È indetta un' adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

**Kt. Basel-Land** *Betriebsamt Sissach* (635)  
Schuldner: Firma Schweizer & Co., Fabrikation von Präzisionswerkzeugen, in Sissach.  
Datum der Bewilligung der Stundung: 8. März 1921.  
Sachwalter: Ed. Oberer, Betriebsbeamter, Sissach.  
Eingabefrist: 22. April 1921.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 3. Mai 1921, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Betriebsamtes Sissach.  
Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Betriebsamtes Sissach.

**Ct. del Ticino** *Distretto di Mendrisio* (636)  
Debitrice: Ditta Naef Thorner, Mendrisio.  
Concessione della moratoria: 24—29 marzo 1921.  
Commissario del concordato: Ceppi Clemente, suppl. uff. di esecuzione e fallimenti, Mendrisio.

Termine per le insinuazioni dei crediti: 21 aprile 1921 sotto la comminatoria dell'art. 300 L. F. E. e F.  
Adunanza dei creditori: 10 maggio 1921, alle ore 10 ant., nei locali dell'ufficio di esecuzione e fallimenti, Mendrisio.  
Esame degli atti: Dal 30 aprile 1921 presso il commissario.

**Ct. de Neuchâtel** *Tribunal civil de la Chaux-de-Fonds* (632)  
Débitrice: La société en nom collectif Schild & Cie, fabrique d'horlogerie, à la Chaux-de-Fonds.  
Date du jugement accordant le sursis: 24 mars 1921.

Commissaire au sursis: Alphonse Blanc, notaire, Rue Léopold Robert, n° 66, à la Chaux-de-Fonds.  
Délai pour les productions: 26 avril 1921.  
Assemblée des créanciers: Lundi, 9 mai 1921, à 14 heures, à l'Hôtel de Ville, 1<sup>er</sup> étage, de la Chaux-de-Fonds.  
Délai pour prendre connaissance des pièces au bureau du commissaire: Pendant les 10 jours qui précèdent l'assemblée.

**Ct. de Genève** *District de Genève* (637)  
Débitrice: Société en nom collectif Buloz et Jaquier, imprimerie, Rue John-Grasset, 7, à Plainpalais.  
Date du jugement accordant le sursis: 29 mars 1921.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultre, directeur de l'office des faillites.  
Expiration du délai de production: 22 avril 1921.  
Assemblée des créanciers: Lundi, 16 mai, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie, 7, salle des assemblées de faillites.  
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 6 mai 1921.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire**  
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Zürich** *Konkurskreis Zürich* (633)  
Das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, hat mit Beschluss vom 23. März 1921 die der Firma Hochstrasser & Helfenberger, Hochfarbstrasse 18, in Zürich 6, bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis zum 19. Mai 1921, verlängert.  
Zürich, den 30. März 1921.  
Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Dr. L. Schneller, Advokat, Bahnhofstrasse 61.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Kt. Bern** *Gerichtspräsident von Laufen als ersinstanzliche Nachlassbehörde* (634)  
Nachlassschuldnerin: Schweizerische Wanduhrenfabrik Angenstein A. G. in Liq.  
Datum der Bestätigung: Samstag, den 5. März 1921.  
Der Nachlassvertrag ist in Rechtskraft erwachsen.

## Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

## I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

## Zürich — Zurich — Zurigo

Metzgerei, Bäckerei, Wirtschafts- etc. Maschinen; Textilwaren. — 1921. 30. März. Die Firma **Johann Haus**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1919, Seite 314), hat ihr Geschäftslokal nunmehr Lutherstrasse 36, Zürich 4, woselbst auch der Inhaber wohnt.

Bettwaren. — 30. März. Die Firma **Heinrich Schneebeli, Sattler**, in Affoltern a. A. (S. H. A. B. Nr. 87 vom 13. Juni 1883, Seite 693), Bettwarenhandlung, ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Textilwaren und chemische Produkte. — 30. März. Die Firma **H. Hollenweger & Cie.**, in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 41 vom 19. Februar 1918, Seite 269), hat ihren Sitz nach Oberrieden verlegt und verzeigt als Geschäftslokal « im Rosengarten ».

Elektrische Licht- und Kraftanlagen. — 30. März. Inhaber der Firma **Stüssy-Buchwieser**, in Zürich 8, ist Gertrud Stüssy geb. Buchwieser, von Glarus, in Zürich 8. Elektrische Licht- und Kraftanlagen, Werkasse 3.

Landesprodukte, Textilprodukte, Maschinen. — 30. März. Die Firma **Hans Forrer-Ammann**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 249 vom 30. September 1920, Seite 1866), verzeigt als Geschäftslokal: Fraumünsterstrasse 19.

Maschinen, Motorfahrzeuge usw. — 30. März. Die Firma **T. Edgar Harley**, in Luzern; Inhaber: Thomas Edgar Harley, englischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Luzern, Prokurist: C. Harold Waetjen, von Vevey, in Zürich; eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung in Luzern, den 11. August 1920, hat am 1. März 1921 in Zürich 8 unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch den vorerwähnten Inhaber und dessen Prokuristen vertreten wird. Ingenieurbüro, Agentur, Handel in Maschinen, Motorfahrzeugen und einschlägigen Artikeln, Kommissionen, Vertretungen, Patente. Forehstrasse 34.

30. März. **Aktiengesellschaft SKF-Kugellager (Société Anonyme des Roulements à Billes SKF)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 313 vom 11. Dezember 1920, Seite 2346). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. März 1921 haben die Aktionäre die Vollzahlung ihres Fr. 250.000 betragenden Aktienkapitals konstatiert. Dasselbe zerfällt in 500 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 500.

30. März. **Kranken-Unterstützungsverein der Baumwollspinnerei und Zwirnerei Nieder-Töss**, in Töss (S. H. A. B. Nr. 121 vom 22. Mai 1919, Seite 878). Oskar Hangartner ist aus dem Vorstande dieses Vereins ausgeschieden, womit dessen Unterschrift erloschen ist. An dessen Stelle wurde neu als Vizepräsident gewählt: Adolf Meier, Oehler, von Winterthur, in Töss. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar oder Quästor kollektiv.

Textilwaren. — 30. März. Die Firma **Moise Cohen**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 86 vom 10. April 1919, Seite 618), hat ihr Geschäftslokal nach Bahnhofstrasse 78, Zürich 1, verlegt; der Inhaber wohnt Rothbuchstrasse 21, Zürich 6.

Mechanische Werkstätte, Werkzeugfabrikation. — 30. März. **Jacob Forster** und **Emil Forster**, beide von Oberuzwil, in Hinwil, haben unter der Firma **Gebrüder Forster**, in Hinwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1920 ihren Anfang nahm. Mechanische Werkstätte, Werkzeugfabrikation, Bachtelstrasse.

30. März. **Accumulatoren-Fabrik Oerlikon**, in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 99 vom 30. April 1917, Seite 701). Das Verwaltungsratsmitglied Max Bühl, Bürger von Zürich, wohnt in Zürich 2. Der Kollektivprokurist Charles Louis Aug. Inasmit wohnt nunmehr in Lausanne, und Prokurist Ernst Dressel hat seinen Wohnsitz nach Wallisellen verlegt.

Artikel aus und Erzeugnisse für Japan und Amerika. — 30. März. **E. Voegeli & Co. Aktiengesellschaft (E. Voegeli & Co. Société Anonyme) (E. Voegeli & Co. Limited)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 158 vom 21. Juni 1920, Seite 1173). Jean Schenk ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, dessen Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus: Dr. Peter Gunzinger, Advokat, von und in Solothurn, Präsident (bisher Vizepräsident); Ernst Voegeli, Kaufmann und Konsul, von Oberdiessbach (Bern), in Küssnacht-Zürich, Vizepräsident und einziger Delegierter; René B. Ritter, Ingenieur, von la Chaux-de-Fonds, in Bern, und Ernst Voisin, Industrieller, von Corgémont (Bern), in Genf. Der Delegierte Ernst Voegeli führt Einzelunterschrift an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift; die übrigen Verwaltungsratsmitglieder führen unter sich je zu zweien Kollektivunterschrift für die Gesellschaft. Die Kollektivprokuren des Gustav Haus und des Hans Schneider sind erloschen. Dem Wilhelm Meier, von Winkel b. Bülach, in Zürich 1, wird Kollektivprokura erteilt. Das Geschäftslokal befindet sich nun in Zürich 1, Löwenstrasse 55-57.

Metallwaren, Zubehör für Autos, Flugzeuge, Motorfahrzeuge usw. usw. — 31. März. **Frankonia Aktiengesellschaft** vormals **Albert Frank, Beierfeld, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 179, vom 12. Juli 1920, Seite 1342). In der Generalversammlung vom 1. Februar 1921 wurde beschlossen, das Aktienkapital durch Ausgabe von weiteren 4000 Inhaber-Aktien zu je Mark 1000 um vier Millionen Mark zu erhöhen. Diese Erhöhung ist durchgeführt worden. Es beträgt das Aktienkapital nunmehr acht Millionen Mark (Mk. 8.000.000), zerfallend in 8000 auf den Inhaber lautende Aktien zu je Mk. 1000, § 3, Abs. 1 des Gesellschaftsvertrages (Statuts) ist dementsprechend abgeändert worden.

Maschinenbau. — 31. März. Die Firma **Alphons Mathern**, in Zollikon (S. H. A. B. Nr. 89 vom 14. April 1919, Seite 637), Maschinenbau, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Vertretung von kunstgewerblichen Werkstätten usw. — 31. März. Die Firma **Adolf Lüthi**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 287 vom 13. November 1920, Seite 2146). Vertretung der Firmen: Kunstgewerbliche Werkstätten **Adolf Hafner** und **National Photo Cie.**, beide in München, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Trikotagen, Taschentücher usw. — 31. März. Die Firma **Jules Bloch**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 233 vom 1. Oktober 1918, Seite 1553), Agentur und Kommission, Trikotagen und Taschentücher, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. März. **Krankenkasse der Arbeiter und Angestellten der Schweiz-Lokomotiv- und Maschinenfabrik Winterthur**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 303 vom 30. November 1920, Seite 2266). Vital Weibel ist aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgeschieden, dessen Unterschrift ist damit erloschen. Albert Meier, bisher Beisitzer, fungiert nunmehr als Präsident, und neu wurde als Beisitzer gewählt: Huldreich Goll, Kesselschmied, von und in Winterthur. Der Präsident führt je mit einem Verwaltungsbeamten Kollektivunterschrift.

31. März. Folgende zwei Firmen werden von Amtes wegen gelöscht: **Agentur und Kommission. — A. Rosenthal-Wyler**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 104 vom 3. Mai 1918, Seite 717), Agentur und Kommission, infolge Wegzuges des Inhabers unbekannt wohin.

**Agentur und Kommission. — Ignaz Schick**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 111 vom 14. Mai 1917, Seite 777), Agentur und Kommission, infolge Abreise des Inhabers unbekannt wohin.

31. März. **Krankenkasse des Schweizerischen Hehmenvereins**, mit Sitz am jeweiligen Wohnort der Präsidentin, z. Zt. in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 265 vom 12. November 1917, Seite 1785). Die Präsidentin Frau Lina Wirth geb. Gnägi, ändert den Namen zufolge Wiederverheiratung in: Frau Lina Ackeret geb. Guägi und ist Bürgerin von Winterthur (wie bisher).

**Bäckerei und Konditorei. — 31. März.** Die Firma **Karl Rieder**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 14 vom 13. Januar 1921, Seite 107), Bäckerei und Konditorei, wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

31. März. **Bank in Baden**, mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 78 vom 3. April 1918, Seite 534), mit Zweigniederlassung in Baden (Aargau). Die Prokura des Arnold Grütter ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat zum Direktor ernannt: Fritz Zehnder, von Suhr (Aargau), in Zürich 6. Demselben ist Kollektivunterschrift erteilt.

**Briefmarkenhandel. — 31. März.** Inhaber der Firma **Jean Kellenberger**, in Zürich 1, ist Jean Kellenberger, von Walzhausen (Appenzel A.-Rh.), in Zürich 1. Briefmarkenhandel. Usterstrasse 1/Bahnhofstrasse 79.

**Materialien und Produkte der Metall- und Maschinenindustrie usw. — 31. März.** Unter der Firma **Robert Aebi & Cie. Aktiengesellschaft** ist mit Sitz in Zürich auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gegründet worden. Zweck der Gesellschaft ist die Erwerbung und der Fortbetrieb des seit 1. März 1904 unter der Firma «Robert Aebi & Cie.» eingetragenen Fabrikations- und Handelsgeschäftes: Verkauf von Materialien und industriellen Produkten jeder Art, insbesondere der Metall- und Maschinenindustrie, Selbsterzeugung von solchen, Kommissionsgeschäfte aller Art für Import und Export von Waren und Rohprodukten, Vermietung von Maschinen für das Baugewerbe, sowie Rollmaterial. Betrieb der Maschinenfabrik Regensdorf, Beteiligung an kaufmännischen oder industriellen Unternehmungen auf dem Gebiete der Maschinenindustrie, der chemischen Industrie und denselben verwandten Gebieten im In- und Auslande. Die Statuten sind in der konstituierenden Generalversammlung vom 23. März 1921 genehmigt worden. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1.500.000, eingeteilt in 1500 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 1000, die bei der Gründung voll einbezahlt wurden. Die Uebertragung von Aktien unterliegt der Genehmigung des Verwaltungsrates evtl. der Generalversammlung. Die Aktiengesellschaft übernimmt laut Uebernahmehanz vom 1. Januar 1921 und Kaufvertrag vom 23. März 1921 von der bisherigen Firma «Robert Aebi & Cie.» in Zürich einen Gesamtbetrag an Aktien von Fr. 1.750.728.07 und einen Gesamtbetrag an Passiven von Fr. 818.512.66. Der Ueberschuss der Aktien über die Passiven von Fr. 932.215.41 wird in bar entrichtet. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, der Verwaltungsrat bestehend aus mindestens drei Mitgliedern, die Geschäftsleitung und die Kontrollstelle. Die Geschäftsleitung vertritt die Gesellschaft nach aussen. Die Generalversammlung bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen sowie die Art und Form der Firmazeichnung. Die Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Robert Aebi, Kaufmann, von Fuluhenbach (Solothurn), in Zürich 8, zugleich Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates; Fritz Wasmer, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 8, und Jules Meier, Kaufmann, von Uster, in Zürich 6. Es sind einzeln zeichnungsberechtigt für die Gesellschaft: der Präsident und Delegierte des Verwaltungsrates Robert Aebi, die Geschäftsführer Fritz Wasmer und Jules Meier, beide Mitglieder des Verwaltungsrates. Im fernern wird Einzelprokura erteilt an Gottlieb Kurath, Kaufmann, von Flums, in Weesen. Kollektivprokura an Otto Wipf, von Marthalen, in Zürich 6; Karl Häfner, von Niederhasli, in Zürich 6, und Hans Pfister, von Lufingen, in Zürich 6. Die Letztern sind befugt, je zu zweien für die Firma rechtsverbindlich zu zeichnen. Die an die Aktionäre zu erlassenden Bekanntmachungen erfolgen rechtsverbindlich durch eingeschriebenen Brief und soweit das Gesetz Bekanntmachung durch öffentliche Blätter verlangt, durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann die Publikationen auch noch in andern Zeitungen erlassen. Geschäftslokal: Werdmühleplatz 2, Zürich 1.

**Internationale Transporte, Lagerhaus, Camionnage usw. — 31. März.** Ewald Maas-Duerest, von Füllinsdorf (Basel-Land), in Zürich 8, und Martin Gerhart, von und in Dietikon, haben unter der Firma **Maas & Co.**, in Zürich 1, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1921 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Ewald Maas-Duerest und Kommanditär ist Martin Gerhart, welchem Prokura erteilt ist, mit dem Betrage von Fr. 2000 (zweitausend Franken). Internationale Transporte, Lagerhaus, Camionnage, Verzollungen usw. Talacker 44.

31. März. **Schweiz. Export-Gesellschaft (Compagnie Suisse d'Exportation) (Swiss Export Company)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 260 vom 13. Oktober 1920, Seite 1954) (mit Zweigniederlassung in Plainpalais-Genf). In der Generalversammlung vom 31. Januar 1921 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft die §§ 3, 24 und 25 der Statuten revidiert. Als Änderungen zu den bisher publizierten Bestimmungen ergeben sich: die Genossenschaft bezweckt den Betrieb von Warengeschäften und die Verwertung von Erfindungspatenten. Aus dem nach Abzug aller Unkosten resultierenden Reingewinn werden zunächst 10 % dem Reservefonds zugewiesen, bis derselbe 50 % der jeweils einbezahlten Genossenschaftsanteile erreicht hat, sodann 10 % dem Vorstand; über den Gewinnrest verfügt die Generalversammlung. Der Verwaltungsrat ist durch den Vorstand ersetzt. Der Vorstand besteht aus zwei Mitgliedern. Dieselben führen Kollektivunterschrift. Dr. Georg Steinmarder ist aus dem Vorstand ausgetreten, dessen Unterschrift wird damit gelöscht. Der Vorstand besteht aus: Hans Kohler, Ingenieur, von Liesberg (Bern), in Zürich 7, und Emil Halter, Kaufmann, von Rebstein (St. Gallen), in Zürich 1. Das Geschäftslokal befindet sich nun in Zürich 1, Nüscherlegasse 1.

**Bern — Berne — Berna**

**Bureau Schlosswil (Bezirk Konoljingen)**

1921. 14. März. Die **Viehzuchtgenossenschaft Landiswil-Obergoldbach**, mit Sitz in Landiswil (S. H. A. B. Nr. 469 vom 19. November 1906, Seite 1874), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. Februar 1921 aufgelöst. Die Liquidation ist bereits durch den Vorstand durchgeführt und die Firma daher erloschen.

**Tuchwaren, Bettfedern usw., Kunstdünger usw. — 31. März.** Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Geschwister Oppiger**, in Oberdiessbach, Tuchwaren, Bettfedern und Flaum, Kunstdünger, Samen und Knochenstämpfe (S. H. A. B. Nr. 248 vom 23. Oktober 1914, Seite 1650), sind infolge Todes Ernst Oppiger und Aline Schärer geb. Oppiger, ausgeschieden. In dieselbe ist eingetreten Hermann Oppiger, von Röthenbach, in Oberdiessbach. Zur Vertretung der Gesellschaft ist allein befugt **Mina Oppiger**.

**Gasthof. — 31. März.** Inhaber der Firma **Hans Läderach**, in Oberdiessbach, ist Hans Läderach, von Worb, in Oberdiessbach. Gasthof zum Bären.

**Bureau Wangen a. A.**

**Likörfabrikation und Weinhandel. — 31. März.** Die Firma **J. Lanz-Ingold** vormals **Wwe. Joh. Ingold**, Likörfabrikation und Weinhandel, mit Sitz in Inkwil (S. H. A. B. Nr. 82 vom 1. April 1913), erteilt Einzelprokura an Ernst Lanz, Sohn, von Huttwil, in Wangen.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Fribourg

Bureau de change et commissions. — 1921. 31 mars. Hermann Beutler, de Lauperswil (Berne), à Fribourg, et Léon Cainadan, d'origine grecque, domicilié à Lausanne, ont constitué à Fribourg, sous la raison sociale **Beutler & Co.**, une société en nom collectif, qui commence avec son inscription au registre du commerce. Bureau de change et commissions. Rue de Tir, 15.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1921. 26. März. Aus der Direktion der Aktiengesellschaft unter der Firma **Bodenkreditbank in Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 191 vom 24. Juni 1920, Seite 1439), ist Ferdinand Kaufmann ausgeschieden und infolge dessen seine Unterschrift erloschen.

26. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Buss Aktiengesellschaft** in Basel hat unter dem Namen **Unterstützungsfonds der Buss Aktiengesellschaft** mit dem Sitze in Basel eine Stiftung errichtet, die die Ausrichtung von Unterstützungen an Angestellte und Arbeiter der Gesellschaft, sowie die Ausrichtung von Unterstützungen an die Hinterbliebenen von Angestellten und Arbeitern bezweckt, beides nach Massgabe der von der Verwaltungsratsrate der Gesellschaft aufgestellten bzw. noch aufzustellenden Bestimmungen. Die Stiftung ist unter dem 14. März 1921 errichtet worden. Die Stiftung wird von einer Stiftungskommission verwaltet. Die Funktionen der Stiftungskommission werden vorläufig von der Verwaltungsratsrate der Gesellschaft ausgeübt. Der letztere bestimmt die Vertretung der Stiftung nach aussen und die Art und Weise, wie die Zeichnung namens der Stiftung ausgeübt wird. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Stiftung führen durch kollektive Zeichnung je zu zweien: Alfred Sarasin-Isoin, Bankier, Jules Dreyfus-Brodsky, Bankier, und Georges Thommen, Direktor, sämtliche von und in Basel, in ihrer Eigenschaft, der erstere als Präsident, der zweite als Vizepräsident, der letztere als Sekretär des Verwaltungsrates der Buss Aktiengesellschaft. Stiftungsdirektion: Aeschengraben 24.

Papier. — 29. März. Inhaber der Firma **Alfred Brendlin**, in Basel, ist Alfred Brendlin-Hafner, von und in Basel. Handel in Papier en gros. Beinwilerstrasse 11.

Chemisch-technische Artikel usw. — 29. März. Die Firma **Adolfo Kiess**, in Lugano (eingetragen im Handelsregister Lugano den 26. September 1919 und publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 236 vom 2. Oktober 1919, Seite 1735. Inhaber Adolf Kiess-Grether, von Basel, in Lugano), hat am 22. März 1921 unter der gleichen Benennung in Basel eine Zweigniederlassung errichtet. Zur Vertretung ist nur der Inhaber befugt. Handel und Vertrieb von chemischen Produkten und diversen Artikeln. Vertretungen. Rosengartenweg 9.

Manufakturwaren. — 30. März. Die Firma **Adolf Meyer**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1919, Seite 315), Handel in Manufakturwaren, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

## Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1921. 30. März. Alexander Schafir-Laubscher, Ingenieur, von Zürich, und Gustav Mugglin-Müller, Ingenieur, von Sursee, beide wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **Schafir & Mugglin Ingenieure, Bauunternehmung**, in Liestal, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung im Handelsregister beginnt. Bauunternehmungen.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Automobile, Auto-Garage und meeh. Werkstätte. — 1921. 29. März. Die Gebrüder Heumann und Walter Oberhänsli, beide von Zuzikon (Thurgau) und wohnhaft in Schaffhausen, haben unter der Firma **H. & W. Oberhänsli**, in Schaffhausen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1918 ihren Anfang nahm. Auto-Garage, mechanische Werkstätte und Handel mit Automobilen. Rheinstrasse.

## Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Technische Chemikalien, Petroleum u. dgl. — 1921. 29. März. Die Firma **Otto Lobeck**, Engros-Geschäft in technischen Chemikalien, Petroleum und ähnlichen Stoffen, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 207 vom 19. August 1907, Seite 1458 und dortige Verweisung), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen und damit auch die an Paul Alder erteilte Procura. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma **Otto Lobeck & Co.**, in Herisau.

Chemische Produkte, Kolonialwaren, Futtermittel. 29. März. Otto Lobeck und Paul Alder, beide von und wohnhaft in Herisau, haben unter der Firma **Otto Lobeck & Co.**, in Herisau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 31. März 1921 beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **Otto Lobeck**, in Herisau, übernimmt. Engros-Handel in chemischen Produkten, Kolonialwaren und Futtermitteln. Kasernenstrasse. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Hans Giger, von Wattwil (St. Gallen), und Hans Auer, von St. Gallen, beide in Herisau.

Bazar. — 29. März. Die Firma **Johann Wick-Widmer**, Bazar, in Heiden (S. H. A. B. Nr. 205 vom 28. Mai 1902, Seite 817), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

29. März. Genossenschaft unter der Firma **Weiber- & Beleuchtungskorporation Reute**, mit Sitz in Reute (S. H. A. B. Nr. 62 vom 14. März 1916, Seite 410 und dortige Verweisungen). Aus dem Verwaltungsrat (Vorstand) ist der bisherige Aktuar Ulrich Eugster ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich zurzeit folgende Massen zusammen: Jakob Bänziger, Landwirt, von Reute, Präsident; Jakob Niederer, Seidenweber, von Reute, Kassier; Fridolin Maffli, Seidenweber, von Reute, von St. Gallen, bisher Beisitzer, jetzt Aktuar; Albert Keller, Fabrikant, von Reute, und Johannes Klees, Konditor, von Reute, letztere zwei Beisitzer, alle wohnhaft in Reute. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident, der Kassier und der Aktuar je zu zweien kollektiv.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1921. 29. März. **Presspan- & Isolationsmaterialen-Werke für Elektrotechnik** vormals H. Weidmann A. G. (Fabriques de Cartons Presspan et de Matières Isolantes pour l'Electricité, ci-devant H. Weidmann S. A.), Aktiengesellschaft mit Sitz in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 176 vom 8. Juli 1920, Seite 1319). Die Generalversammlung vom 23. Oktober 1920 hat die volle Zeichnung und Einzahlung des gemäss Beschluss vom 27. März 1920 auf eine Million zweihunderttausend Franken erhöhten Grundkapitals festgestellt. Ferner sind Art. 19, 24 und 25 der Statuten abgeändert worden, wodurch jedoch die bisher publizierten Tatsachen nicht berührt werden. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Dr. Alfons Gmür, Rechtsanwalt, von Amden, in Rapperswil; August Brändlin, Privatier, von Stäfa, in Weggis; Dr. Alfons Curt, Privatier, von und in Rapperswil; Werner Custer, Apotheker, von Rheineck, in Rapperswil; Eugen Leder, Kaufmann, von Muri (Aargau), in Jona; Adolf Bellin, Kaufmann, von Zürich, in Rapperswil; Heinrich Kollbrunner, Kaufmann, von Hüttlingen, in Rapperswil, und Dietrich Schindler, Kaufmann, von und in Zürich.

## Aargau — Argovie — Argovias

## Bezirk Aarau

1921. 29. März. **Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses)** (Swiss Banking Association), Gesellschaftssitze in Winterthur und St. Gallen, Geschäftssitz in Aarau (S. H. A. B. 1920, Seite 1522). Ausser den Kollektivunterschrift führenden Verwaltungsratsmitgliedern: Dr. Rudolf Ernst, Emil Grob-Halter, Jakob Jäggi-Pünter, Hans Hassler und Willy Labhard gehören dem Verwaltungsrat an: Friedrich August Benz-Meisel, Kaufmann, von und in Rorschach; Eugen Bidermann-Terlinden, Privatier, von und in Zürich 8; Gottfried Bosshard, Direktor, von Hittnau, in Winterthur; Traugott Martin Bruggisser, Fabrikant, von und in Wohlen (Aargau); Eduard Bühler-Koller, Fabrikant, von und in Winterthur; Alexander Cailier, Fabrikant, von Vevey, in Broc; Heinrich Walter Giger, Fabrikant, von Degersheim, in Flawil (St. Gallen); Theodor Helbling, Kaufmann, von und in Rapperswil (St. Gallen); Carl Hintermeister, Privatier, von Elsau (Zürich), in Rorschach; Emil Hoffmann, Kaufmann, von und in St. Gallen; Jakob Huber, Bankdirektor, von und in Winterthur; Paul Matter-Bally, Fabrikant, von und in Kölliken (Aargau); Adrien Palaz, Ingenieur, von Riez (Waadt), in Lausanne; Paul Reinhart-Sulzer, Kaufmann, von und in Winterthur; Dr. Hans Sulzer, Kaufmann, von und in Winterthur; Eduard Sulzer-Prizzoni, Kaufmann, von Winterthur, in Zürich 8; Ernst Wagner, Privatier, von Wattwil, in Ebnat (St. Gallen); Dr. Julius Weber, Ingenieur, von und in Winterthur; Emil Winkler-Biedermann, Fabrikant, von und in Turbenthal; Max Bally, Fabrikant, von und in Schönenwerd (Solothurn), und Henri Rieckel, sen., Rentier, von und in la Chaux-de-Fonds.

30. März. Die Genossenschaft unter der Firma **Konsumverein Gränichen**, in Gränichen (S. H. A. B. 1920, Seite 404), hat an Stelle von Rudolf Stürnemann zum Präsidenten gewählt: Peter Lehner, Gerichtskanzlist, von und in Gränichen, und an dessen Stelle zum Aktuar: Rudolf Lüthy, Bezirkslehrer, von Holziken, in Gränichen, und als Beisitzer neu in den Vorstand: Karl Schmid-Kaufmann, Schriftsetzer, von Elnsbach, in Gränichen. Die Unterschrift des Rudolf Stürnemann ist erloschen.

30. März. Die Genossenschaft unter der Firma **Konsumverein Aarau**, in Aarau (S. H. A. B. 1920, Seite 767), hat an Stelle von Otto Merki zum Aktuar gewählt: Emil Huber, Monteur, von Wöschel-Eppenberg, in Aarau, und an Stelle von Johann Werder zum Beisitzer: Jakob Baur, Lokomotivführer, von Brugg, in Aarau. Die Unterschrift des Otto Merki ist erloschen.

## Bezirk Baden

29. März. **Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses)** (Swiss Banking Association), Gesellschaftssitze in Winterthur und St. Gallen, Zweigniederlassung in Baden (S. H. A. B. 1920, Seite 1523). Ausser den Kollektivunterschrift führenden Verwaltungsratsmitgliedern: Dr. Rudolf Ernst, Emil Grob-Halter, Jakob Jäggi-Pünter, Hans Hassler und Willy Labhard gehören dem Verwaltungsrat an: Friedrich August Benz-Meisel, Kaufmann, von und in Rorschach; Eugen Bidermann-Terlinden, Privatier, von und in Zürich 8; Gottfried Bosshard, Direktor, von Hittnau, in Winterthur; Traugott Martin Bruggisser, Fabrikant, von und in Wohlen (Aargau); Eduard Bühler-Koller, Fabrikant, von und in Winterthur; Alexander Cailier, Fabrikant, von Vevey, in Broc; Heinrich Walter Giger, Fabrikant, von Degersheim, in Flawil (St. Gallen); Theodor Helbling, Kaufmann, von und in Rapperswil (St. Gallen); Carl Hintermeister, Privatier, von Elsau (Zürich), in Rorschach; Emil Hoffmann, Kaufmann, von und in St. Gallen; Jakob Huber, Bankdirektor, von und in Winterthur; Paul Matter-Bally, Fabrikant, von und in Kölliken (Aargau); Adrien Palaz, Ingenieur, von Riez (Waadt), in Lausanne; Paul Reinhart-Sulzer, Kaufmann, von und in Winterthur; Dr. Hans Sulzer, Kaufmann, von und in Winterthur; Eduard Sulzer-Prizzoni, Kaufmann, von Winterthur, in Zürich 8; Ernst Wagner, Privatier, von Wattwil, in Ebnat (St. Gallen); Dr. Julius Weber, Ingenieur, von und in Winterthur; Emil Winkler-Biedermann, Fabrikant, von und in Turbenthal; Max Bally, Fabrikant, von und in Schönenwerd (Solothurn), und Henri Rieckel, sen., Rentier, von und in la Chaux-de-Fonds.

## Bezirk Bremgarten

29. März. **Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses)** (Swiss Banking Association), Gesellschaftssitze in Winterthur und St. Gallen, Zweigniederlassung Wohlen (S. H. A. B. 1920, Seite 1523). Ausser den Kollektivunterschrift führenden Verwaltungsratsmitgliedern: Dr. Rudolf Ernst, Emil Grob-Halter, Jakob Jäggi-Pünter, Hans Hassler und Willy Labhard gehören dem Verwaltungsrat an: Friedrich August Benz-Meisel, Kaufmann, von und in Rorschach; Eugen Bidermann-Terlinden, Privatier, von und in Zürich 8; Gottfried Bosshard, Direktor, von Hittnau, in Winterthur; Traugott Martin Bruggisser, Fabrikant, von und in Wohlen (Aargau); Eduard Bühler-Koller, Fabrikant, von und in Winterthur; Alexander Cailier, Fabrikant, von Vevey, in Broc; Heinrich Walter Giger, Fabrikant, von Degersheim, in Flawil (St. Gallen); Theodor Helbling, Kaufmann, von und in Rapperswil (St. Gallen); Carl Hintermeister, Privatier, von Elsau (Zürich), in Rorschach; Emil Hoffmann, Kaufmann, von und in St. Gallen; Jakob Huber, Bankdirektor, von und in Winterthur; Paul Matter-Bally, Fabrikant, von und in Kölliken (Aargau); Adrien Palaz, Ingenieur, von Riez (Waadt), in Lausanne; Paul Reinhart-Sulzer, Kaufmann, von und in Winterthur; Dr. Hans Sulzer, Kaufmann, von und in Winterthur; Eduard Sulzer-Prizzoni, Kaufmann, von Winterthur, in Zürich 8; Ernst Wagner, Privatier, von Wattwil, in Ebnat (St. Gallen); Dr. Julius Weber, Ingenieur, von und in Winterthur; Emil Winkler-Biedermann, Fabrikant, von und in Turbenthal; Max Bally, Fabrikant, von und in Schönenwerd (Solothurn), und Henri Rieckel, sen., Rentier, von und in la Chaux-de-Fonds.

## Bezirk Laufenburg

29. März. **Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses)** (Swiss Banking Association), Gesellschaftssitze in Winterthur und St. Gallen, Zweigniederlassung Laufenburg (S. H. A. B. 1920, Seite 1523). Ausser den Kollektivunterschrift führenden Verwaltungsratsmitgliedern: Dr. Rudolf Ernst, Emil Grob-Halter, Jakob Jäggi-Pünter, Hans Hassler und Willy Labhard gehören dem Verwaltungsrat an: Friedrich August Benz-Meisel, Kaufmann, von und in Rorschach; Eugen Bidermann-Terlinden, Privatier, von und in Zürich 8; Gottfried Bosshard, Direktor, von Hittnau, in Winterthur; Traugott Martin Bruggisser, Fabrikant, von und in Wohlen (Aargau); Eduard Bühler-Koller, Fabrikant, von und in Winterthur; Alexander Cailier, Fabrikant, von Vevey, in Broc; Heinrich Walter Giger, Fabrikant, von Degersheim, in Flawil (St. Gallen); Theodor Helbling, Kaufmann, von und in Rapperswil (St. Gallen); Carl Hintermeister, Privatier, von Elsau (Zürich), in Rorschach; Emil Hoffmann, Kaufmann, von und in St. Gallen; Jakob Huber, Bankdirektor, von und in Winterthur; Paul Matter-Bally, Fabrikant, von und in Kölliken (Aargau); Adrien Palaz, Ingenieur, von Riez (Waadt), in Lausanne; Paul Reinhart-Sulzer, Kaufmann, von und in Winterthur; Dr. Hans Sulzer, Kaufmann, von und in Winterthur; Eduard Sulzer-Prizzoni, Kaufmann, von Winterthur, in Zürich 8; Ernst Wagner, Privatier, von Wattwil, in Ebnat (St. Gallen); Dr. Julius Weber, Ingenieur, von und in Winterthur; Emil Winkler-Biedermann, Fabrikant, von und in Turbenthal; Max Bally, Fabrikant, von und in Schönenwerd (Solothurn), und Henri Rieckel, sen., Rentier, von und in la Chaux-de-Fonds.

Kleider. — 29. März. Die Firma **Arthur Frey**, in Wangen bei Olten (eingetragen im Handelsregister des Kantons Solothurn vom 7. August 1915 und publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 184 vom 10. August 1915, Seite 1102, und Nr. 34 vom 11. Februar 1919, Seite 216, hat am 1. April

1921 in Laufenburg, unter der gleichen Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Zur Vertretung derselben ist befugt der Firmainhaber Arthur Frey, Fabrikant, von und in Wangen bei Olten, und die Prokuristin Frau Emma Frey-Reimann, von und in Wangen bei Olten. Verkaufsstelle der Kleiderfabrik. Marktplatz.

**Tessin — Tessin — Ticino**

**Ufficio di Bellinzona**

Birreria e ristorante. — 1921. 29 marzo. Titolare della ditta Rossi Romeo, in Bellinzona, è Romeo Rossi di Giuseppe, di ed in Bellinzona. Birreria e ristorante.

**Ufficio di Faido**

Macelleria o salumeria. — 30 marzo. Titolare della ditta Rotta Luigi, in Faido, è Luigi Rotta fu Giovanni, da Galbiate (Italia), con domicilio in Faido. Ditta incominciata il 1° gennaio 1921. Macelleria o salumeria.

**Ufficio di Lugano**

Legnami, ecc. ecc. — 29 marzo. La società anonima Adolfo Rizzoli & C°, A. G. (Adolfo Rizzoli & C° S. A.), con sede in Lugano, e succursale in Zurigo, legnami ecc., rappresentanze, importazioni ed esportazioni (F. u. s. di c. n° 248 del 16 ottobre 1919, pag. 1822 e precedente), viene cancellata d'ufficio in seguito a fallimento decretato dalla pretura di Lugano-Città in data 12 marzo 1921.

**Waadt — Vaud — Vaud**

**Bureau de Cossonay**

Epicierie, mercerie, étoffes, etc. — 1921. 30 mars. La raison Daniel Perroud, à Cuarnens, inscrite au registre du commerce le 6 février 1890 (F. o. s. du c. du 13 février 1890, page 107), épicerie, mercerie, étoffes, ferronnerie, tabacs etc. est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

**Bureau de Lausanne**

Boulangerie. — 29 mars. Le chef de la maison Fritz Hadorn, à Lausanne, est Rudolphe-Frédéric dit Fritz Hadorn, de Toffen (Berne), à Lausanne. Boulangerie. Magasin: Bellevaux-Dessous.

Café. — 30 mars. La maison Steinhäuser Albert, à Lausanne, exploitation du «Café du Transit» (F. o. s. du c. du 20 novembre 1919), est radiée pour cause de remise de commerce.

Café-brasserie et restaurant. — 30 mars. Le chef de la maison Adrien Dolt, à Lausanne, est Adrien-Louis Dolt, de Grimisuat (Valais), à Lausanne. Exploitation d'un café-brasserie et restaurant à la Rue du Simplon, 14, à l'enseigne «Café du Transit».

Marchandises de diverse nature. — 30 mars. Alfred Rochat, de l'Abbaye, à Lausanne, et Marcel Fernex, de Donatrye, à Pully, ont constitué sous la raison sociale A. Rochat et Cie, une société en nom collectif qui a son siège à Lausanne et qui commence ce jour. Importation, exportation et commission de marchandises de diverse nature. Avenue d'Echallens, 70.

30 mars. La société en nom collectif «Lavanchy et Stauffer, Auto-Ecole», ayant son siège à Lausanne, école de chauffeurs d'automobiles (F. o. s. du c. du 26 novembre 1920), est dissoute: la liquidation sera opérée par les soins du liquidateur Louis Decker, gérant, de Duillier, à Lausanne, sous la raison sociale Lavanchy et Stauffer, Auto-Ecole en liquidation.

30 mars. Dans son assemblée générale du 27 février 1921, le Cercle communal de Crissier, société anonyme ayant son siège à Crissier (F. o. s. du c. des 1<sup>er</sup> octobre 1906 et 19 août 1919), a désigné en qualité de secrétaire Fernand Poterat, ouvrier de fabrique, de Morrens, en remplacement de Frédéric Bussy et membre-adjoint Jules Diserens, propriétaire, de Savigny, en remplacement de Vincent Pavet, les deux domiciliés à Crissier.

30 mars. La société anonyme «Banque de Lausanne», ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 19 février 1921), a été déclarée dissoute suivant décision de l'assemblée générale du 2 mars 1921. La liquidation sera opérée sous la raison Banque de Lausanne en liquidation par Henri-Samuel Bergier, notaire, du Mont sur Lausanne, y domicilié; Sidney de Coulon, industriel, de Neuchâtel, à Fontainemelon, et Albert Hénon, directeur de banque, citoyen français, à Lausanne, tous trois signant individuellement au nom de la société en liquidation.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

**Bureau de la Chaux-de-Fonds**

Aiguilles. — 1921. 29 mars. Le chef de la maison Emile Grisel, à la Chaux-de-Fonds, est Emile Grisel, de Travers, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Fabrication d'aiguilles en tous genres. Rue du Nord n° 9. Cette maison a été fondée le 1<sup>er</sup> mars 1921.

**Bureau de Neuchâtel**

Serrurerie. — 24 mars. La raison G. Wagner-Gacon, entreprise de serrurerie, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 5 octobre 1899, n° 311, page 1254), est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Wagner-Gacon et fils», à Neuchâtel.

Dame Sophie-Elisabeth Wagner née Gacon, veuve de Guillaume, négociante, et Jean-Henri dit John Wagner, serrurier, tous deux de Neuchâtel et y domiciliés, ont constitué à Neuchâtel, sous la raison sociale Wagner-Gacon et fils, une société en nom collectif ayant commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1921. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «G. Wagner-Gacon» radiée. Entreprise de serrurerie. Ecluse n° 1.

**Gené — Genève — Ginevra**

1921. 26 mars. Aux termes d'actes reçus par M<sup>e</sup> Adrien Jeandin, notaire, à Genève, le 5 mars 1921, il a été constitué, sous la raison de Société Immobilière «Le Catalpa», une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la construction, la location et la vente de tous immeubles situés dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition pour le prix de fr. 190,000 d'un immeuble situé sur la commune des Eaux-Vives, Avenue Pictet de Rochemont n° 3. Le siège de la société est aux Eaux-Vives. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de vingt-quatre mille francs (fr. 24,000), divisé en 24 actions, nominatives, de mille francs, chacune. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de un à trois membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de la majorité des administrateurs ou par l'un d'eux spécialement délégué et porteur d'un extrait de registre certifié par le président et le secrétaire. Le premier conseil d'administration est composé de François Berchet, sans profession, de Genève, aux Eaux-Vives. Siège social: 3, Avenue Pictet de Rochemont.

Articles concernant l'ameublement. — 29 mars. La maison Eugène Knechtli, représentation de tous articles concernant l'ameublement, inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 5 janvier 1921, page 20), transfère son siège commercial au Petit-Saconnex, 18, Avenue Wendt.

29 mars. «Basler Handelsbank, Banque Commerciale de Bâle», à Bâle, avec succursale à Genève, sous la raison sociale Banque Commerciale de Bâle (Basler Handelsbank) (F. o. s. du c. du 10 février 1921, page 320). La signature conférée à W. Ruppert, sous-directeur de la succursale de Genève, est éteinte.

Epicierie. — 30 mars. Le chef de la maison Balthazar, à Genève, est Mademoiselle Jeanne Balthazar, de nationalité française, domiciliée à Genève. Commerce d'épicerie. 1, Rue de l'Athénée.

30 mars. Aux termes d'acte reçu par M<sup>e</sup> Eugène Moraud, notaire, à Genève, le 14 mars 1921, il a été formé, sous la dénomination de Société anonyme de Chapellerie et Mode, une société anonyme ayant pour objet toutes opérations commerciales et industrielles se rattachant à la chapellerie et à la mode, elle pourra acquérir, créer ou céder tous fonds de commerce, ateliers ou fabriques, ainsi que tous immeubles. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de cinq mille francs (fr. 5000), divisé en vingt actions, nominatives de fr. 250. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la majorité des membres du conseil d'administration ou de l'un d'eux spécialement délégué. Le conseil d'administration est actuellement composé d'un membre en la personne de Jules Go'ay, de Genève, du Licu et du Chenit, horloger, demeurant à Genève. Siège social: 1, Rue Rousseau.

**Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux  
Registro dei beni matrimoniali**

**Waadt — Vaud — Vaud**

**Bureau d'Atyle**

1921. 31 mars. Les époux Georges-Henri, fils de Georges-Casimir Bertrand, et Marguerite-Eugénie Bertrand, fille de Charles-Rodolphe Bourguignon, veuve de Léopold Neubaue, de Rennes (France), domiciliés à Leysin (la seconde chef de la maison «Marguerite Bertrand-Neubaue», à Leysin (F. o. s. du c. du 29 août 1917), sont, suite de contrat de mariage, notarié par Paul Chablaix du 7 janvier 1921, soumis au régime de la séparation de biens (reg. des R. M., vol. 1, fol. 181).

**BANQUE DE BRIGUE S. A., BRIGUE**

Aktiven		Schlussbilanz per 31. Dezember 1920		Passiven	
	Fr.	Cl.		Fr.	Cl.
Wechsel-Konto	402,776	—	Aktienkapital	1,000,000	—
Kassa	158,199	89	Reservefonds	250,000	—
Korrespondenten: Debitoren	457,821	39	Spzialreserve	100,000	—
Kont-Korrenti: Debitoren	2,323,495	28	Obligationen	1,723,000	—
Hypothekendarlehen	4,062,273	60	Sparkassa	2,321,877	89
Wertschriften-Konto	591,755	05	Korrespondenten: Kreditoren	204,512	95
Kautionen	130,433	—	Kont-Korrenti: Kreditoren	2,476,323	05
Kursdifferenzen	320,000	—	Zinsen auf Obligationen	36,388	65
Mobiliar-Konto	—	1	Kautionen	130,433	—
			Eigenwechsel	125,000	—
			Dividenden Coupons	65,000	—
			Stat. arische Tantiemen	7,717	16
			Gewinn- und Verlustrechnung: Saldo	6,475	51
	8,449,758	21		8,449,758	21

Soll		Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1920		Haben	
	Fr.	Cl.		Fr.	Cl.
Allgemeine Unkosten: Verwaltung, Gehälter, Miete und Verschiedenes	75,226	29	Saldo vortrag vom 31. Dezember 1919	2,020	96
Steuern	4,880	70	Zinsen	665,356	05
Zinsen	533,851	77	Provisionen	25,774	42
Saldo: Vortrag vom 31. Dezember 1919	2,020	96			
Reingewinn pro 1920	77,174	71			
(A. G. 48)	693,151	43		693,151	43

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

**Spezialhandel der Schweiz nach Ländern, 1920**  
**Commerce spécial de la Suisse avec les divers pays, en 1920**  
 Werte in Franken — Valeurs en francs

Länder	Einfuhr — Importation			Ausfuhr — Exportation			Pays
	1913	1919	1920	1913	1919	1920	
Deutschland	*	*	608,620,583	*	*	252,474,429	Allemagne.
Oesterreich	*	*	71,531,067	*	*	105,773,658	Autriche.
Frankreich	*	*	603,249,423	*	*	521,514,937	France.
Italien	*	*	325,223,849	*	*	166,141,760	Italie.
Belgien	35,109,758	93,595,565	109,160,193	28,187,908	85,875,614	87,256,468	Belgique.
Niederlande	25,334,371	18,707,798	90,593,215	11,588,865	115,876,430	87,976,232	Pays-Bas.
Grossbritannien	112,665,559	362,996,202	465,735,736	236,164,613	347,068,166	645,521,097	Grande-Bretagne.
Spanien	29,209,812	213,012,991	101,395,407	30,676,523	68,744,817	135,032,178	Espagne.
Portugal	838,388	6,669,707	1,657,691	5,518,639	10,449,342	14,833,053	Portugal.
Dänemark	3,684,915	47,656,311	97,703,339	6,795,612	108,991,529	43,878,852	Danemark.
Norwegen	1,600,961	1,351,269	4,560,806	3,627,782	53,108,330	34,623,966	Norvège.
Schweden	2,359,541	24,914,584	21,494,507	9,113,694	150,364,823	81,346,324	Suède.
Finnland etc.	*	*	1,180,540	*	*	2,316,084	Finlande, etc.
Polen	*	*	4,008,708	*	*	24,312,934	Pologne.
Tschecho-Slowakei	*	*	60,248,386	*	*	35,715,338	Tchéco-Slovaquie.
Ungarn	*	*	4,648,197	*	*	8,604,021	Hongrie.
Jugoslawien	*	*	24,908,344	*	*	8,335,749	Yougoslavie.
Griechenland	*	*	9,634,861	*	*	36,162,482	Grèce.
Bulgarien	2,207,319	5,424,897	509,619	2,134,596	5,377,378	2,449,095	Bulgarie.
Rumänien	*	*	4,045,853	*	*	26,019,687	Roumanie.
Ukraine	*	*	26,740	*	*	58,315	Ukraine.
Russland	*	*	7,717,369	*	*	1,257,929	Russie.
Türkei	*	*	9,727,135	*	*	21,338,867	Turquie.
<b>Total: Europa</b>			<b>2,827,581,566</b>			<b>2,346,943,455</b>	<b>Total: Europe.</b>
Egypten	26,295,135	66,823,063	46,299,663	6,481,059	14,687,203	36,862,724	Egypte.
Algier, Tunis	2,275,031	6,509,005	4,840,930	6,917,634	9,193,318	7,076,334	Algérie, Tunisie.
Marokko			2,061,739			4,665,184	Maroc.
Brit. Südafrika	680,191	4,226,928	7,215,624	2,724,728	5,520,614	15,103,522	Afrique australe brit.
Uebrig. Westafrika			11,890,736			7,125,901	Reste de l'Afrique occid.
Uebrig. Ostafrika	5,363,893	38,720,794	3,607,658	3,993,298	3,630,312	1,247,654	Reste de l'Afrique orient.
<b>Total: Afrika</b>	<b>34,614,250</b>	<b>116,279,790</b>	<b>75,916,350</b>	<b>26,116,719</b>	<b>38,031,447</b>	<b>72,081,369</b>	<b>Total: Afrique.</b>
Mesopot. Persien etc.	*	*	1,023,533	*	*	2,207,693	Mésopot., Perse, etc.
Uebrig. Vorderasien			853,399			5,460,788	Reste de l'Asie mineure.
Brit. Indien			27,458,435			78,338,395	Inde brit.
Straits-Settlements etc.	12,092,906	34,986,411	13,806,341	22,719,988	31,614,107	8,586,220	Straits-Settlements, etc.
Siam			96,006			2,915,659	Siam.
Franz. Hinterindien	317,787	9,104,240	678,034	1,254,796	1,584,146	3,312,032	Inde française.
Niederl. Indien	7,912,737	149,389,912	135,595,173	8,582,311	10,605,979	35,540,045	Inde néerl.
Philippinen	2,057,043	5,157,069	348,526	3,604,055	2,475,933	6,399,299	Philippines.
China	11,777,959	20,864,726	22,065,795	7,363,923	17,803,540	31,453,221	Chine.
Japan	19,257,139	61,72,275	32,599,399	8,816,180	30,500,049	48,405,598	Japan.
<b>Total: Asien</b>			<b>234,524,691</b>			<b>222,518,950</b>	<b>Total: Asie.</b>
Kanada	19,847,365	6,001,213	23,421,937	30,965,591	30,452,178	90,617,544	Canada.
Ver. Staaten	117,897,807	787,885,223	864,695,519	136,431,618	182,799,571	283,307,665	Etats-Unis.
Mexiko	787,283	1,000,269	1,721,184	6,558,138	3,068,873	14,812,237	Mexique.
Zentr.-Amerika, Festland			4,965,200			7,111,162	Amerique centr. cont.
Kuba etc.	6,862,067	12,534,012	4,300,662	8,589,273	7,354,231	27,109,373	Cuba, etc.
Jamaica, Antillen			3,702,101			963,670	Jamaïque, Antilles.
Kolumbien etc.	7,725,220	5,945,917	4,068,760	2,142,334	2,169,662	13,110,512	Colombie, etc.
Brasilien	20,089,326	47,722,121	36,305,932	20,406,840	15,950,509	51,253,505	Bresil.
Argentinien	36,942,475	198,274,437	120,879,357	29,863,604	27,741,029	76,189,879	Répúbl. argentine.
Chile	693,551	305,797	841,465	5,765,994	4,299,345	9,652,336	Chili.
Uruguay, Paraguay			3,489,598			12,415,743	Uruguay, Paraguay.
Peru, Ekuador etc.	3,682,934	26,332,452	9,510,095	5,296,602	7,773,083	8,804,726	Pérou, Equateur, etc.
<b>Total: Amerika</b>	<b>214,528,028</b>	<b>1,086,001,441</b>	<b>1,077,901,830</b>	<b>246,018,994</b>	<b>281,608,481</b>	<b>595,348,352</b>	<b>Total: Amérique.</b>
Australischer Bund	13,295,773	14,094,662	26,545,451	14,457,002	10,740,467	32,534,656	Cent. austral.
Neu-Seeland	358,295	199,311	250,663	3,033,059	2,289,089	6,144,216	Nouvelle-Zélande.
<b>Total: Australien</b>	<b>13,654,068</b>	<b>14,293,973</b>	<b>26,796,114</b>	<b>17,490,061</b>	<b>13,029,556</b>	<b>38,678,872</b>	<b>Total: Australie.</b>
Unbestimmbar				7,773,439	329,458	1,532,781	Indéterminé.
<b>Total</b>	<b>1,919,816,280</b>	<b>3,533,385,683</b>	<b>4,242,720,551</b>	<b>1,376,399,116</b>	<b>3,298,087,747</b>	<b>3,277,103,779</b>	<b>Total.</b>

\* Wegen wesentlicher Veränderung der politischen Gebietszuteilungen und der Umgestaltung des statistischen Landesverzeichnisses ist eine Vergleichung mit den Vorjahren unmöglich. — La comparaison avec les années précédentes est devenue impossible, par suite des grands changements survenus dans la répartition des territoires politiques et de la modification du répertoire des pays qui en a été la conséquence.

**Grossbritannien — Ursprungszeugnisse**

Infolge des Inkrafttretens des Gesetzes über die Abgabe eines Teils des Kaufpreises deutscher Waren (siehe Nrn. 73 und 82 vom 18. und 29. März 1921), sind laut einer telegraphischen Mitteilung aus London vom 1. April 1921 an für alle nach Grossbritannien bestimmten Waren Ursprungszeugnisse erforderlich.

Wir erinnern daran, dass in der Schweiz Ursprungszeugnisse nur von den gemäss Bundesratsbeschluss vom 30. August 1918 durch Verfügungen des Schweiz. Volkswirtschaftsdepartements vom 30. September 1918 u. ff. ermächtigten Zeugnisstellen ausgestellt werden dürfen.

**Grande-Bretagne — Certificats d'origine**

En suite de l'entrée en vigueur de la loi concernant le versement au trésor d'une partie du prix d'achat de marchandises allemandes (voir nos 74 et 82 des 19 et 29 mars 1921), des certificats d'origine doivent être joints à partir du 1<sup>er</sup> avril 1921 aux envois de marchandises destinés à la Grande-Bretagne.

Nous rappelons à cette occasion, qu'en Suisse les certificats d'origine ne peuvent être délivrés que par les offices autorisés à la délivrance de tels certificats par décisions du Département fédéral de l'Economie publique du 30 septembre 1918 et suivants, basées sur l'arrêté du Conseil fédéral du 30 août 1918.

**Postcheck- und Giroverkehr — Chèques et virements postaux**

Nr. 12. **Neu-Beitrag.** — 29. III. 1921 — **Neuvelles adhésions.**

- Altstätten (Zch.): VIII. 5555 Niggli, F.
- Apples: II. 2133 Besson, Adrien, gérant.
- Arosa: X. 1084 Knoll, Dr., Chefzart der bündnerischen Hellstätte.
- Baden: VI. 1356 Baldenweg, Ed., Badener Sportsblätter. — VI. 1317 Loeb, Gustav, R.
- Basel: V. 205 Association suisse des fonctionnaires postaux gradés, comité directeur.
- V. 5657 Bauder, Emmy. — V. 5626 Bauder, Hans, Versand und Verlag. — V. 5640 Bloch, Jacques, zu den 1600 Hosen, Steinenvorstadt 19. — V. 4084 Brodbeck, Georg, Vertretungen. — V. 5654 Corenty, C. — V. 5620 Fischer-Club Basel. — V. 1605 Flury-Affolter, Haus, Postbeamter. — V. 5348 Kommunistische Partei der Schweiz, Zentrale.
- V. 5658 Krankenschwestern-Kasse vom Roten Kreuz. — V. 5661 Fronca-Krähnbühl, Louis. — V. 5653 Roth, Emil, Buchdruckerei. — V. 5651 Schmid, Friedr., Preisschilder, Etiketten. — V. 4570 Setz, Emil, Schuhwarenhandlung. — V. 205 Vereinigung schweizer gradierter Postbeamter, Geschäftsleitung.
- Bern: III. 3944 Boxing Club. — III. 3942 Bundeskasse der deutsch-schweiz. christl. Jünglings- und Männervereine. — III. 3932 'Egon' Generalvertrieb, Bigler. — III. 3939 30jähriges Jubiläums-Turnfest des Turnvereins Lorraine-Breitensalm. — III. 3918 Imhof, Othmar, Dr. med. — III. 3928 Langenegger, P., Zigarettenfabrik Flyingcorps. — III. 3937 Sengbusch Self Closing Inkstand Co., Milwaukee-Bern.
- Birsfelden: V. 5637 Kath. Kirchengemeinde Birsfelden-Mutztenz.
- Châtel-St-Denis: IIa. 431 Huwiler-Noël, J., imprimeur.
- La Chaux-de-Fonds: IVb. 843 Les Herbes Folles, collège Industriel.
- Clarens: IIb. 413 Glauser-Jost, J., appareils à filtrer le lait.
- Davos-Platz: X. 1085 Taverna, Hs. Luzi, Vers.-Inspektor.
- Dlessenhofen: VIIIa. 869 Wunderli, A., z. Hirschen.

**Dietikon:** VIII. 8524 Verkehrs- und Verschönerungsverein, Abt. • Dietikon in Wort und Bild.

**Elm:** IXa. 497 Verband land- und alpwirtschaftlicher Butter- und Zigerproduzenten des Kantons Glarus und Umgebung.

**Ennenda:** IXa. 506 Tschudi-Blumer, Hch.

**Eschenbach (Luz.):** VII. 1586 Feldschützengesellschaft.

**Fribourg:** IIa. 88 Vonlanthen, frères, confiserie.

**Genève:** I. 2476 Barrés, Adrien, 75, Bd. St-Georges. — I. 2475 Cercle veveysan de Genève. — I. 2474 Collé, Joseph, cognacs-rhums. — I. 1856 La flamme, société mutuelle d'incinération. — I. 2473 Gros, Charles, librairie. — I. 2470 Gros et Vaney, quincailleur. I. 2471 Ligue internationale philarménienne. — I. 2472 Société générale d'horlogerie Ariane.

**Glarus:** IXa. 501 Glarner Lichtspiele A.-G. Glarus. — IXa. 505 Kubli-Wiesher, R., Konditorei-Café.

**Glattbrugg:** VIII. 8514 Zumbühl, Alb., Kolonialwaren & chemisch-technische Produkte.

**Gmülgen:** III. 3938 Burkhalter, Joh., Bauspenglerei und Installationen.

**Herrlibingen:** VIIIa. 867 Schlatter, Hans, Landwirt, Gemmersbrunn.

**Küsnacht (Zch.):** VIII. 8505 Gemeindefrankenkasse.

**Lachen (Schw.):** VIII. 8502 Rusterholz, A., & Cie., Kolonialwaren.

**Landquart:** X. 1082 Viehzuchtgenossenschaft Mastrils-Neugut.

**Lausanne:** II. 2137 Agence Ecoffey, S. A. — II. 2128 Cour civile du tribunal cantonal. — II. 2123 Le Dragon vaudois (Journal). — II. 382 • Hydro-Therme, fabrique d'appareils de chauffage électrique. — II. 2129 Jaton, Ad. Henri, agent d'affaires patenté. — II. 2132 Malleier, P., syndic. — II. 2123 Société des dragons, guides et mitrailleurs du canton de Vaud. — II. 2128 Tribunal cantonal.

**Liestal:** V. 5646 Brödböck-Strüblin, Karl, Sattlermeister.

**Lugano:** XIa. 525 Beretta-Piccoli, Gerolamo, veterinario. — XIa. 521 Besomi, Luigi, & figll. — XIa. 527 Censi, Ubaldo, Dr., specialista per malattie d'orecchio, naso e gola. — XIa. 519 Centinara, Alessandro, salunierie. — XIa. 530 Puffi, Francisco, trasporti e forniture materiale. — XIa. 524 Spiess-Antonini, Max, fabbrica di calze. — XIa. 528 Tavola Valdesa.

**Luzern:** VII. 2053 Benjamin, Hermann, Manufakturwaren. — VII. 2050 Freisinnig-demokratische Partei der Stadt Luzern. — VII. 1470 Jüdische Presse Wien-Bratislava. — VII. 2037 Krankenkasse des Personals schweiz. Transportanstalten, Sektion Luzern. — VII. 2039 Neef-Hungerbühler, F., A.-G., Konservenfabrik Steinebrunn, Generaldepot Luzern. — VII. 2055 Schweizer. Grütl-Krankenkasse, Unterverband '36. — VII. 2041 Thora-Lehranstalt • Jeschiwah • zu Franktal a. Main.

**Meinler:** I. 225 Laiterie de Meinler.

**Mörschwil:** IX. 2861 Mönig, Paul, Brauerei.

**Rogaz:** X. 1087 Kindhäuser, Hans, prakt. Zahnarzt.

**Rapperswil (St. G.):** IX. 2892 Eidg. Zeughausverwaltung.

**Heidenburg:** IXa. 507 Hahn, Robert, Bierdepot und Heubhandlung.

**Sachseln:** VII. 2040 Buecher, Carl, Inkasso und Versicherungen.

**St. Gallen:** IX. 2894 Altherren-Verband der Industria San Gallensis. — IX. 2884 Lieberherr, Jakob, Vermietung von Autos. — IX. 2896 Scheffold, Ernst. — IX. 2887 Winterhalter-Eugster, Frau. — IX. 2859 Schweiz. Zahntechnische Gesellschaft, Sektion Ostschweiz.

**Schaffhausen:** VIIIa. 872 Boelsterli & Cie., Kleinmaschinenbau. — VIIIa. 870 Gaiser, C., Technische Vertretungen. — VIIIa. 871 Scherrer, Eugen, Spenglerel. — VIIIa. 860 Stadturnverein. — VIIIa. 288 Willinger-Schaub, Schrelbmaschinen.

**Seewen (Schw.):** VII. 2048 Rickenbacher, J. J., Generalvertreter.

**Toffen:** III. 3941 Feldschützengesellschaft.

**Unterkerli:** VII. 2054 Müller, C. J.

**Uster:** VIII. 8452 Girsberger, W., Hotel Kreuz.

**Vevey:** IIb. 412 Société suisse des commercants, section de Vevey.

**Wädenswil:** VIII. 8532 Rusterholz, E., Friedhofgärtner.

**Weesen:** IXa. 490 Teigwarenfabrik Weesen A.-G.

**Wil (St. G.):** IX. 2898 Frey-Mügglers Erben, Handelsgärtnerei. — IX. 2897 Prellig, Joh's., Versandgeschäft.

**Zollikon:** VIII. 8521 Spross, Hugo, Gartenbau

**Zuchwil:** Va. 759 Stürchler, Ernst, Reisender.

**Zürich:** VIII. 8494 Bau- und Siedelungsgenossenschaft im Kt. Zürich. — VIII. 8474 Baustein-Genossenschaft. — VIII. 8516 Beer, O. Fr., Vertretungen. — VIII. 8504 Burk, O., Verlag. — VIII. 8537 Emission A.-G. — VIII. 8526 Fahrer, Rob., Elektrische Installationen. — VIII. 8470 Fries, A., & Sohn, Holzwaren und Teppiche. — VIII. 8508 Gasser, R., Reise- und Sportartikel. — VIII. 8493 Lachmund, Erwin, Stahlimport. — VIII. 4942 Merkantil A.-G. — VIII. 8441 Müdespacher-Bosshard, J., Käschandlung. — VIII. 8523 Oettinger, Adolf, • Sanyra • Stoffe. — VIII. 8531 Prenzlau, Richard, Getreide und Futtermittel. — VIII. 8517 Réhaus, R., Verlag. — VIII. 8488 Schmidt, Walter, Vertretungen. — VIII. 8477 Società tieinese di mutuo soccorso. — VIII. 8460 Union A.-G. für chemische Produkte. — VIII. 8480 Vogel-Aschmann, Karl, Agentur und Kommission. — VIII. 8432 Walter, Gertr., Frll., feine Damengeräde. — VIII. 8525 Ziilinski-Wolf, S., Restenhüsl.

**Altona-Elbe:** V. 5112 Grossstadtmision für Hamburg & Altona E. V.

**Emmendingen (Baden):** V. 5645 Druck- & Verlagsgesellschaft vorm. Dölter.

**Feldkirch:** IX. 2889 Schenker & Co.

**Hächi (Vorarlberg):** IX. 2891 Schobel, Aug. Carl, Import, Export.

**Lörrach (Baden):** V. 5642 Kaltenbach, Julius, Maschinenbau-Anstalt.

**Reutlingen (Württbg.):** VIIIa. 873 Weiser & Böpple, Frottierwarenfabrik.

**Vaduz (Liechtenstein):** IX. 2877 Bank in Liechtenstein.

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS A. G.**

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS S. A.**

**„Rhenus“ Aktiengesellschaft für Schifffahrt u. Spedition Basel**  
TELEGRAMME: Rhenus — TELEPHON: 3986 und 5486

**Rheinschiffahrt** von und bis Basel (3 Q) 317

**Eilgüterbootsdienst** von und bis Mannheim

Internationale Transporte  
Verzollung — Grenzabfertigung — Lagerung  
Versicherung — Aeusserste Kalkulationen

**Holland - Schweiz**  
**BLAUFRIESVEEM A.-G.**  
vormals Hedger & Cie., Basel

Spedition General-Agenturen  
der Nederl. Staats-Eisenbahnen u.  
der Holl. Eisenbahn-Gesellschaft.

**Alliierte Häuser:**  
Blauwvriesveem-Vriesveem A.G. Amsterdam und Rotterdam  
Blauwvriesveem Belge S.A. Anvers  
British Bluefries Wharfage & Transport Ltd.  
Liverpool, London E.C. und Manchester  
The American Bluefriesveem Inc. New-York

Wir empfehlen speziell unseren seit Jahrzehnten bestehenden  
**Sammeldienst Amsterdam und Rotterdam-Basel**  
sowie unsern neuangeordneten  
**Sammeldienst Antwerpen-Basel**  
den wir mit Rücksicht auf unsere vorzüglichen Verbindungen mit den obenerwähnten alliierten Häusern prompt und zuverlässig ausführen können.  
Als Generalagenten der **Niederländischen Staatsbahnen** und der **Holländischen Bahnen**, sind wir stets auf dem Laufenden über bevorstehende Tarifänderungen oder Verkehrseinrichtungen zwischen Holland und der Schweiz. 786 (1290 Q)

Wer aus schweizerischen Gaswerken

**Gaskoks**

bezieht, trägt zur Vermeidung der Arbeitslosigkeit bei. Man sehe darauf, dass man Gaskoks bekommt und nicht einen vom Ausland stammenden **Austesekokk**, der minderwertig ist. 881  
Wo am Orte kein Gaswerk besteht, wende man sich an den

**Verband Schweizerischer Gaswerke**  
(Postfach Hauptpost) ZÜRICH  
wo jede gewünschte Auskunft erhältlich ist.



**Qualitätsarbeit**  
**B. Schneider**  
Union - Kassenfabrik  
Gessneralle 36  
1914 Gold. Med. Bern  
108

**Mit den Postkarten + 3220**

spart man die Postspesen und vereinfacht die Arbeit. Muster und Preise **Sachdruckerlei Gebrüder Sauer, Chaux-de-Fonds**. 917.

Ein tüchtiger junger Mann könnte sich an gutgehender Zigarrenfabrik mit **Fr. 20 - 30,000** 905

**Seldempapiere**  
weiss und farbig  
empfehlen  
**P. Gimmi & Co.**  
zum Papyrus  
St. Gallen

**aktiv beteiligen**

Offerten unter Chiffre Q 551 A an Publicitas A. G., Arau.

**Guida per adizione di eredita con beneficio d'inventario**  
Istante: Avv. Eivezio Borella, in Mendrisio, incaricato dalla Sig. Maria Mejer, vedova fu Ing. Victor Solioz, in Riva St. Vitale, agente per se e per gli altri coeredi.  
Sostanza: Quella abbandonata dal defunto Ing. Victor Solioz, Qm Giuseppe, già domiciliato in Riva St. Vitale.  
Notaio incaricato dell' inventario: Avv. Eivezio Borella, in Mendrisio. 925  
Termine per le contraddizioni: Due mesi.

Kaufmann wünscht seinen 16 1/2 jährigen Sohn mit Handelsschulzeugnis als 906

**Lehrling**  
in einem Geschäft der Lebensmittelbranche unterzubringen.  
Sich wenden an  
**Ch. Cuénoud in Cully**  
(Waadt). (22002 L)

**Automat - Buchhaltung**  
richtet ein **H. Frissh**,  
Bücherexperte, Zürich 6,  
Weinbergstrasse Nr. 57.

**Société vaudoise des Mines et Salines de Bex**

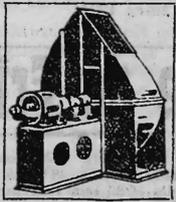
Le dividende pour l'exercice 1920 fixé au 8 % soit à fr. 20 par action est payable dès le 31 mars 1921 contre remise du coupon n° 3 aux domiciles ci-après indiqués:

à **Lausanne:** à la Banque Cantonale Vaudoise.  
à **Bex:** à la Banque de Bex.

(40226 L) 919 **Le conseil d'administration.**

**Zentrifugal - Ventilatoren**  
für alle Bedürfnisse der Industrie.

Lüftung, Kühlung  
Trocknung  
Entstaubung



Unterwind- u. Kapaletten  
Gebläse  
elektrische  
Schmiede - Ventilatoren  
(983 Q) 607

**G. Meidinger & Cie., Basel**

**Transporte roher Baumwolle via belgische Häfen**  
**ANTWERPEN und GENT**

als auch ab Havre, Genoa, Venedig, Triest, Rotterdam und Bremen nach der Schweiz und in Durchfuhr übernimmt auf Grund vorzüglicher Organisation an diesen Hafenplätzen bei billigster, promptester und zuverlässigster Spedition die

900  
(4533 Q)

**Aktiengesellschaft**  
**DANZAS & Co.**  
 Basel - Zürich - St. Gallen - Genf

**Oeffentliches Inventar**

Ueber den Nachlass des am 14. Februar 1921 verstorbenen Direktor Jakob Hösl-Leuzinger, von und in Glarus, ist vom Zivilgerichtspräsidenten das öffentliche Inventar bewilligt worden. Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger werden daher aufgefordert, bis spätestens zum 7. Mai 1921 ihre Forderungen und Schulden beim unterzeichneten Waisenamte der Wahlgemeinde Glarus-Riedern anzumelden. (540 Gl) 834

Den Gläubigern des Erblassers, deren Forderungen aus dem Grunde nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar. Forderungen und Schulden, die aus öffentlichen Büchern oder aus Papieren des Erblassers ersichtlich sind, werden von Amtes wegen in das Inventar aufgenommen.

Glarus, den 16. März 1921.

Namens des Waisenamtes Glarus-Riedern,  
 Der Präsident: Peter Schmid.  
 Der Aktuar: J. Heer.

**Hofmann & Co., Schuhfabrik A.-G., Winterthur**

**Einladung zur 8. ordentl. Generalversammlung**

auf Samstag, den 16. April 1921, nachmittags 2 1/2 Uhr  
 im Hotel Löwen, Winterthur

**TRAKTANDEN:**

1. Protokoll.
2. Rechnungsabnahme, Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle über das abgelaufene Geschäftsjahr 1920, Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
3. Feststellung des neu einbezahlten Aktienkapitals.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Rechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen heute an für die Aktionäre im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf. Eintrittskarten können daselbst bis zum 15. dies bezogen werden. 924

Winterthur, den 31. März 1921.

**Hofmann & Co., Schuhfabrik A.-G.,**  
 Der Verwaltungsrat.

**Karton- & Papierfabrik Deisswil A.-G.**

**Generalversammlung der Aktionäre**

Samstag, den 16. April 1921, nachmittags 2 1/2 Uhr, in Deisswil

**TRAKTANDEN:**

1. Jahresbericht und Rechnungsbilanz. 923
2. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinns.
3. Feststellung der Vollerzahlung des erhöhten Aktienkapitals.
4. Unvorhergesehenes.

Deisswil, den 9. März 1921.

Namens des Verwaltungsrates,  
 Der Präsident: Eugen Flückiger. Der Sekretär: Dr. Volmar.

**Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser in Winterthur**

**Aktien-Dividende**

Die Generalversammlung vom 30. März hat die Dividende für das Jahr 1920 auf 4 % = Fr. 20 pro Aktie festgesetzt; der Coupon Nr. 48 wird ab 1. April durch die Schweiz. Bankgesellschaft in Winterthur eingelöst.

Winterthur, den 31. März 1921.

(1620 Z) 915

Der Verwaltungsrat.

**Ville de Fribourg**

1. Emprunt 3 1/2 % 1892 de fr. 310.000. Obligations sorties au 24<sup>me</sup> tirage: Nos 24, 28, 67, 107, 108, 147, 229, 237, 264, 284, 315, 357, 429, 445, 465, 519, 547, 596, remboursables à fr. 500 dès le 30 juin 1921 par la Banque Populaire Suisse. Non réclamés: Nos 366, 500, 569.
2. Emprunt 3 1/2 % 1896 de fr. 90.000. Obligations sorties au 25<sup>me</sup> tirage: Nos 11, 19, 47, 83, 107, 152, remboursables à fr. 500 dès le 30 juin 1921 par la Caisse de Ville à Fribourg. Non réclamés: N° 51. 916 (2176 F)

**Schweizerische Revisionsgesellschaft A.-G.**  
 Bahnhofstrasse 44 **Zürich** Telephon Seinan 46.96  
 Schützengasse 9 **ST. GALLEN** Telephon 85.39

Beratung in Steuerangelegenheiten und Vertretung vor allen Steuerbehörden :: Buchhaltung und Bureauorganisation :: Neuinführung von Buchhaltungen :: Abschlussarbeiten :: Revisionen :: Liquidationen :: Gründungen :: Kommerzielle Expertisen :: Sekretariate. 3977

**1. Aufforderung**

Die Franco-Suisse, Aktiengesellschaft für die Fabrikation Chemischer Produkte und Farbstoffe Franco-Suisse, Société anonyme pour la fabrication de produits d'I. I. (liqueur et de matières colorantes) in Aarau, hat sich in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Januar 1921 aufgelöst und tritt in Liquidation. (Vergl. S. H. A. B. Nr. 63 vom 8. März 1921, Seite 483.) 911 (1514 Q)

Die Liquidation wird besorgt durch die Schweizerische Treuhandgesellschaft, St. Albananlage 1, Basel.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche innert der gesetzlichen Frist bei der Liquidatorin anzumelden.

Basel, im März 1921.

Schweizerische Treuhandgesellschaft.

**Akt. Ges. Ziegelei „PEDOTTI“ in Tonzla**

Die Generalversammlung der Aktionäre, sowie auch die der Inhaber von Gründeranteilen, wird einberufen auf Freitag, den 6. Mai 1921, um 14 1/2 Uhr, zu Konstantinopel, Galata, Mehmet Ali Pacha Han N° 55 (Stube des Herrn Chr. COLOMBO), woselbst die Bilanz und der Bericht der Rechnungsrevisoren zur Einsicht aufliegen.

**TAGESORDNUNG:**

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Prüfung und Genehmigung der Bilanz am 28. Februar 1921.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Verwaltungsräte. 925
6. Festsetzung der Sitzungstermine.
7. Ernennung von zwei Revisoren für das Jahr 1921/22 und Festsetzung ihrer Besoldung.
8. Angebot zur Zeichnung, zu dem vom Verwaltungsrat zu bestimmenden Preise, der 20,000 Stück neuen Aktien zu hundert Franken, deren Ausgabe durch die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juli 1920 genehmigt wurde.
9. Elimination aus den Statuten des Art. 47.
10. Abänderung des letzten Absatzes des Art. 52, wie folgt: „ist derselbe durch das Zivilgericht des Kantons Glarus oder durch das königliche italienische Konsulat in Konstantinopel, je nach Wahl der Gesellschaft, zu ernennen“.
11. Schaffung von 2,000 Stück Gründeranteile zu Gunsten der neuen Subskribenten.
12. Ermächtigung an den Verwaltungsrat, die Gründeranteile durch Genussscheine zu ersetzen, unter eventuellem Zerteilung der ersteren.

Die Aktionäre, bzw. die Inhaber von Gründeranteilen, welche an vorstehender Generalversammlung teilnehmen oder sich dabei, den Bestimmungen der Art. 31, 32 und 17 der Statuten gemäss, vertreten lassen wollen, müssen ihre Titel oder die dieselben ersetzenden Bankdepotscheine, in der vorbezeichneten Stube des Herrn COLOMBO, wenigstens 10 Tage vor der Generalversammlung deponieren.

Da die Beschlüsse unter 9, 10, 11 und 12 eine Statutenänderung einbegreifen, so wird die Generalversammlung neuerdings 14 Tage später, dies ist am Freitag, den 20. Mai 1921, um 14 1/2 Uhr, an derselben Stelle, u. zw. ohne weitere Veranbarung, zusammenzutreten, um über vorstehende vier Anträge zu beschliessen, falls das Quorum von zwei Drittel der Aktien, gemäss Art. 39, oder jenes von zwei Drittel der Gründeranteile, gemäss Art. 17 der Statuten, bei der ersten Versammlung nicht erreicht wird. Die von dieser zweiten Versammlung gefassten Beschlüsse sind rechtsgültig, ohne Rücksicht auf die Zahl der vertretenen Aktien.

Konstantinopel, den 2. April 1921.

Der Verwaltungsrat.

**Association Financière et Industrielle Suisse**

**Société Anonyme, Genève**

Messieurs les actionnaires sont invités à assister à

**l'assemblée générale ordinaire**

qui aura lieu le vendredi, 15 avril 1921, à 3 heures de l'après-midi, à la Banque Commerciale de Bâle, 9, Place de la Fusterie, à Genève.

**ORDRE DU JOUR:**

1. Examen du bilan et du compte de profits et pertes, exercice 1920.
2. Décharge au conseil d'administration.
3. Nomination statutaires.
4. Modification de l'indemnité des administrateurs et Commissaires.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront se conformer à l'art. 27 des statuts. 884 (20798 X)

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs sont à la disposition des actionnaires, dès ce jour à la Banque Commerciale de Bâle, à Genève.

Le conseil d'administration.

**Société Anonyme des Fabriques de Chocolat et Confiserie J. Klaus, Le Locle**

Le coupon n° 22 des actions, série A, est payable dès le 30 mars 1921, par fr. 40, aux Caissees de la Banque Cantonale Neuchâtelaise est à celle de la Société de Banque Suisse, Succursale du Locle. (6178 Le) 875

Le coupon n° 8 des actions, série C, est payable au siège de la société.

Le Locle, le 30 mars 1921.

Le conseil d'administration.